

بدل اشترا
(پوسته اجرتیله برابر)
سه لکی ۵۰ غروش
آلی آلی ۳۰
نسخه سی ۱ غروش

سَمَه مَی خَیْطَه

اداره خانه و مطبعه سی
استانبولده باب عالی چاده
سندره قره بشت کشتیخانه
درج ایضاجن اوردانی اعاده
بر اعمار
نسخه سی ۱ غروش

بِخَشَنَنْبَرِ کُتْلَیْهِ نَشْرَ اُولُو نَفْسِیْ وَ اَزْ دِیْ هِفْتَه مَلِکِ عَزِزَتِه



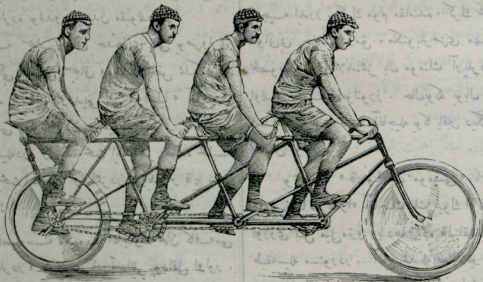
دوقتره نول فیشر

کر چه بو اصول جدید وه لو سیدیه عائد مواد نشریه اشتغال ایدن غزته لوره شدتلی مناقشات قلیه سیت ورمش ایسده موسو «والهر» که تجربه سندن حصوله کان نتایجک جدتی قابل انکار دکادر .

عادی وه لو سیدلرله برورده آتقی بش مترو قدر بر مسافه طی ایلدیکی حالده «والهر» اصولده کی وه لو سیدلرله زحمتنجه سکر متروقی مسافه طی اولنور . بو حسابجه بو ما کینه ایلریده وقوع بوله جق وه لو سید یارشارنده ساعتی کیلو متروقی مسافه طی ایده .

بیله جکر .

بر کئی طرفندن اداره اولنه جق اولان «والهر» اصولده کی سرعت ما کینه سی ایکی دزو اولوب بیلرندکی



یکی بر ده لو سیدیه

موضوع ثابت وه لو سیدیه ما کینه سیدرکه بو طایمانک اوزرئده ال و ایاقه قوللانله جق برلر هب موجود اولدیفندن بوسایده دوشک و ما کینه دورلک غاظره لری اولقمسزین وه لو سیدیه شک اصولی اوکره نیلیر .

صنایع

هندستانه مرزی آغامی

فن نباتات اصطلاحاتندن اولتی اوزره «ذات الفلقه»

حاجات مبنیه

یکی بر ده لو سیدیه

یارسده «واغرم» سالوننده بو کره آجیلان وه لو سیدیه سرکیسده ارباب صنایع طرفندن شهر ایدیلان انواع مختلفه دن وه لو سیدلر میانشده اک زیاده جلب افطار ایدن «والهر» اصولده کی درت عدد وه لو سیدیه ما کینه سیدر . بو ما کینه لورک امر اعمالده ابراز اولنان صنعت ومهارت اصل وه لو سیدلرجه اجراسی اک مشکل خصوصاتندن معدود اولوب ما کینه تک ایلری به سوقی ایچون قول ویا جاکلردن بر زمانده استفاده ایلده سندن عبارت بولنان ماده تک جهت خلنده در .

فرق بولنردن بر شک اوکنده اوج تکرلک . دیگر شک اوکنده بالکر بر تکرلک بولنمیشدن عبارتدر .

بولنردن ماعدا بر دورده سکر متروقی مسافه قطع ایدن فقط درت کئی طرفندن اداره اولنان دیگر بر سرعت وه لو سیدیه وارد . شایان دقت اولان بو یکی وه لو سیدیه رسمزده کورولور .

اوجی ما کینه دخی بر وه لو سیدیه اداره ایده تک ایچون بر صالون ویا اوطله دروننده وه لو سیدیه تعلیمی اجراسته مخصوص دیر ویا معدندن بر طایان اوزرینه

اولدینی کبی البسه، حصیر، سبد، شاقه ودها برچوق
موادک اعماله صالحدر. یایی ایپ اعماله یازار. بونلردن
حاصل اولان بوملردن اکثری مغدی و طعملری لطیفدر.
ازجمله منحصرأ خرما لر و هندستان جوزلری ایله تغدی
ایدن ملککنلر وارد.

نخلیه فصلیه سنه منسوب اولوب صنایعه کثرتله
استعمال اولنان بعض نوعلردن بحث ایتمک ایستیر.
فن نباتات اصطلاحات جدیده سندن اولمق اوزره «قوپرنسیا
سریفهرا — *copernicia cerifera*» نامی ویریلن
آغاجدن آنان محصولی هرکون استعمال ایتمکه اولدینگر
حاله بونک محصولی ندن حاصل اولدینقی نیلر بونک
اصل و منشائی حقیقه بوسبتون مخالف بر صورتده
توجیه ایدرز. کرک موم مقامتده کرک نخه و بعض
آوانی جالاندردق. مکتوبلرمیزی مهرله مک کبی
خصوصاتده قوللاندینگر بال مومنک آیلردن حاصل
اولدینی ظنسنده بولتورز. حال بوکه بوبال مومی ذکر
ایستیکمز برنوع خرما آغاجیه بوکا یاقین دیگر آغاجلردن
حاصل اولور.

بو محصوله «قارنوبا بال مومیس» نامی ویریلر.
«قوپرنسیا سریفهرا» آغاجنک پک بیوک اولان دالترینک
اوزری بش میلی مترو و یادها زیاده قالینلقد بر بال مومی
طبقه سیله مستورد. آغاج شدله سالانیر ایسه بوبال
مومی یابراقلردن آیلهرق بیوک یارچهلره بره دوشر.
بونباتی بال مومنک خواص عمومیه سی آیلردن
آلنسان بال مومنک خاصه لرینه اولدینقه یاقندر. لکن
اریدله سی عادی بال مومنک اریدله سندن ده کوجدر.
یعنی سکنان درت درجه حرارتمده اریر. بره زیلیده یتشن
و محصولی موم کبی استعمال اولنان بال مومیلی خرما
آغاجدن یابیلان مشعلهلر الله طاشندینی زمان ال
اوزرینه طاملامه سندن پک زیاده اختراز اولور. چونکه
بو طامله لک آجیدینی یاره قولایقه کیمز و زیاده اضطراب
و بربر. حال بوکه آری محصولی اولان بال مومنک الک
حرارتنه قارشى هان اریور دیکى معلومدر. «قارنوبا»

نامی ویریلن نباتات فوق العاده غریب شکللر ارايه ایدر.
بوصفیه داخل اولان نباتاتدن بعضلری ده پک بیوک
اهمیتی حاضردر. نخلیه، زنبیه، سوسنیه، سحلیه فصلیه لر
بوصفیه داخلدر.

زنبیه فصلیه سنه داخل اولان نباتات تقدیمده
خدمت ایدر. ازجمله صامساق، صوغان، ثوم عسقلانه،
پراصه طنج واکل اولتور. صاری صبرک اوزی طبابتده
مستعملدر.

سوسنیه فصلیه سندن یالکزر زعفران ایله ابرسا
سوسندن استفاده ایدیلر. سحلیه فصلیه سنه داخل اولان
نباتاتدن تقدیمده بر عمره اقطاف اولته مازسده بونباتدن
بعضلری چچکلرندکی غراب و لطافت حسیله تربیات
مقامنده باغچهلرده بولدورلایقندن مقبولدر.

معافیه سحلب فدائی حدهلری یعنی یومرولری
ممالک عثمانیه کبی هوامی صحیاق و معتدل بعض ملککنلرده
غدا مقامنده استعمال اولدینقی کبی «وانیلیا» آغاجدن
رایحه لطیفه سی معلوم اولان بر میوه آلتیر.

هر فصلیه دن بر نبذه بحث ایستیکمز حالده نخلیه
فصلیه سندن بحث ایتمهش اولدینگر بوباده بر قاج سوز
سویله جکر:

نخلیه فصلیه سنه منسوب آغاجلرک هان کافه سی
جسم شیرلدر، کوکلری نادرآ داللی بوداقلی اولور.
دیم دیک هوایه طوغرو بوکسه لوب تیرلند بر دمت
چچیک بولتورکه بوحال و هیئت بو آغاجلره مخصوص بر
شی اولدینقدن دیگر نوع اشجاردن بالسه وله فرق و تمیز
اولتور. بو آغاجلر ازهر جهت نافع و حاض اهمیتدر.
بولتوقلری ملککنلر اهالیسنک هر صورتله ایشنه یازار.
یوزی پک سرد و ایچی دلیکی اولان آغاجلردن انشآت
خصوصنده استفاده ایدیلر.

بو آغاجلرک یابراقلری بعضاً بر مترو وسعتده
بر سطح تشکیل ایله اکثریا بر بلکن شکلی ایدینقدن
بوصورتله قوللانله سی ممکندر.
بودالر قبر و کوبلرده اولرک جایلری مقامنه قائم

اینجه فقط غایت سرد برحفظه کورورز. دها ایلر بده-
باشنه کوره - از چوق توسع ایتش بیاضمتراق بر جسم
وسطنده دخی سوت موجود اولدینی مشاهد اولور.
بومیومک هیئت مجموعی بجه معلوم اولدیفندن بر آرده
بونک اقسام مختلفه-سندن نه صورته استفاده ایدیلکده
اولدینی تدقیق ایدلم :

قابوغک اوزرندن آلتان قسم لینی کنورکچی صوده
ایضادیلیر. برمدت معینه نظر فنده برنحمر حصوله کلدرک
جسمدهکی ذرات انقسام ایدر وفضلهسی زائل اولدقدن
صوکره یالکز منسوجات کتابیسی یعنی آزانجه ایلککری
قالیرکه غایت محکم وطایافلی اولان بو ایلککله قاشلر ،
حصیرلر، سیدلر، شابقلر و باخصوص « قویر = Caïr »
نامی ویریلوب بحریون پیننده غایت مقبول اولان کوتلی
خلطلر اعمال اولور. بوخلطلرک بوجده مقبولیتیرینه
سبب اولان شی ثقلت اضافیلرینک صودن دها خفیف
اولسی حسیلله صو یوزنده بوزمدرک دیکزه باغماسی
خصوصیدر .

هندستان جوزندهکی بیاض مادینی احاطه ابدن
اینجه فقط غایت سرد اولان قابوق کچی زار لاسیتق
چقاروق ایچون انشایله دکاری فروئلرده محرقات
مقامنده اولهرق یرلیر طرفندن استعمال اولور .

بو قابوغک سرد وامتراجلی اولسی حسیلله درلو
درلواویمه تحف و تقاریق یانلشدر. ایوم اورویاموزلرند
حقیقه صورت مصنعهده ایشلمش بعض هندستان جوزی
قابوقلری کورولور .

بیاضمتراق اولان داخلی مادهبه کلنجه : اکتریا غذا
مقامنده استعمال اولوررسده هضی پک زیاده بطی
اولدیفندن بوندن بر نوع تره یانعی اعمال ایدیلیر. فی الواقع
هندستان جوزینک بیاض میوهسی مقصدار کلی ماده
شحمینی حاوی اولوب اون آلتی درجه حرارتده طوکار.
بویانعی یرلیر جوزی قیرارق قایتاندقدن صوکره
چقارلر. بوضورته استحصال اولتان یاغ صابون اعاننده
قوللائیلیر . هله فرانسهک « مارسلیا » شهرنده بر طاقم

مومک ایدیله سچون لازم اولان آتش بونک آغاجندن
یاقدلینی جهته بو آغاجک اولدینی مجله موم ایدیلدرک
سرد و قیرلهسی قولای قالیر اصاغه و بو صورته
اخراج ایدیلیر .

« قوبرنسیا » آغاجی آبانوجیق صنعتده مستهلدر :
بو آغاجک آشاغیدن بوقارینه طوضو مقطع طولانیسده
بری آجیق و بری قوبو اولوق اوزره صیرهواری بر طاقم
خطوط موجود اولدینی کچی کنسارنده دخی اطرافلری
دها قوبو رنکده اولوق اوزره آجیق صاری رنکده بر
طاقم اوافق دارملر وارددر. بو آغاجک بوجده مقبولیتله
برابر بر محذوری وارددرکه اوده قورودقدن صوکره
قیرلهسی و چاتلامه سیدر . نباتندن دها بر جوقارندن
آز مقدار بال مومی حاصل اولور . آغاجلرک یاپراقلیرله
میوملری اوزرنده بوندن موجوددر. اریکلرله اوزوملر .
دهکی ولجه یاپراقلرندهکی پارلاقلنک بونلرک بشرملری
یعنی زارلری آلتنده مخفی اولان بال مومی طبقهسندن
نشأت ایدیکی معلومدر .

پک زیاده حائر اهمیت اولان و نخلیه فصلیه سندن
بولتان هندستان جوزی آغاجی هندستان قطعهسنده و مالزیا
جزایر مجتمهسنده بشیرسده صبحاق مملکتلرک رطوبتی
اولان محللرنده ، علی الخصوص دکنر قیلرنده قولایجه
نشو و نما بولدیفندن بوزالره نقل اولنشددر . نخلیه
فصلیهسده منسوب سون اشجار مثالی بونکده آغاجندن
ویاپراقلندن صور مختلفه اوزره استفاده ایدیلیرسده
میوهسندن برغدی لینی مقامنده استعمالدن باشقه دها
نه صورته استفاده اولندینی مجهولدر .

معلوم اولدینی اوزره هندستان جوزی اورته
بیوکلیکده بر انسان باشی قدر بر جسم اولوب میوهسی
غایت جسم بر قابوق ستر ایتش و اوچلرندن برنده اوچ
دلیک بری موجود بولغشدر ،

اگر بومیومی اورتهسندن کمر ایشهک خارجاً لیلی
یوموشاق ویر قاج سسائی متروقالینغند بر نوع قابوق
و بوقابوقدن ماعدا برده یالکز برایکی میلی مترودن عبارت

بر نوع بر کو توکی اوزرنده حصوله کلان میوه نك عصاره سیله
قارشش اوله سندن ایلمی کادیکنی آکلادم . بو میوه ،
النه آنوبده صیقلدینی وقت مور زنکده بر عصاره
جیقور و صوکره هوا ایله قارشه رق خفیف بنه زنکده
نحول ایدور .

او حواله سیده کرن برلرلر ، پول اوزرنده دوغش
اولان سالف الذکر میوه لر اوزرنده یورورکن آیاقلرنه
کیدکاری چاریفک سختانی میوه لرک عصاره سیله ایصالنر
وبلا آخره قار اوزرنده قطع مسافه ایدلنجه بو عصاره
بتون بوله بایسه رق خفیف بر بنه زنک حصوله
کثیر بر . صوکره یاماج اوزرنده بولنان پولارک اوزرنه
حرارت شمس ایله جاذبه ارض اجرای تاثیر ایدرک او
قیرمیزیلی ، پولارک ایکی طرفندن اوزاقلره قدر توسیع
ایدر و قطع مسافه ایدلوبده استقامت طریق نظر دن نهان
اولدینی وقت بنه مشاهده اولور .

حوالی شمالیده مشاهده اولنان قیرمیزی قار ، بر
درجه قدر درونده ماده ملونه نیایه موجود اوله سندن
ایلمی کلکده در . بو آنه قدر ممالک مختلفه در . مشاهده
وضبط اولنان بومالی حادثات غریبه نك اساساً شوبله
بر سبب ظاهری به استادی ممکن دکلدر ؟

مُتَنَقِّیْ کِم

هرای معطر

[الانوار غزنه سندن ترجمه در]

آمرقا مشاهیر اطبا سندن دو قنور « اوزرنده » ک
قولنجه رایحه لطیفه نشر ایدن بر هوای نسیمی تحتسده
یاشامق حفظ المحبه نقطه نظارنجی ک فائده لی ایش . بو
طبیب اجرا ایله دیکی تجارب عدیده ابتداء کوزل قوقولرک
اعضای بشر اوزرنده بر تاثیر سلمی اولدینی ، و کوزل
قوقولره چچکلرک الک برنجی بر تدبیر دوائی مقامسده
بولدینی ، و معطر بر هواده اصرار ایام ایدن بر آدمک
چکر آفاسندن و شکر عاتندن یعنی وجودک ازیوب فنا بیز

اصول جدیده ایله استحصال اولنان غایت خالص هندستان
جوزی یاغندن الک برنجی صابونلر اعمال ایدلکده در .

شعادی تدقیق ایتدیکمز یالکر برجهت قالدی که اوده
هندستان جوزینک ایتدیه کی سوت کی مایعک نه به یار ادینی
خصوصیدر .

بو مایع صنایحه بکده بر شیه بازاماز ، یالکر برلرلر
بونی و مشروبات اولق اوزره اچیرلر . بو سوت حیوان
سودینه بعض مرتبه مشاهد . لکن چوق اچیلرسه
سکر و بربر ، شوراسی شایان دقتدر که حیوان سودنده کی
مواد سکر به و شبه زلاله تمامیه هندستان جوزینک سودنده
دخی موجودر .

طَبِیْعِیَا

قیرمیزی قار

قانا مالکنکک آلسقا حدودنده کی جهتلرنده اجرا
ایله بکده اولدینی سیاحت و کشفیات فیه ایله معروف
اولان اشکیز مشاهیر جغرافیوسندن دو قنور (ولیم
اوزولی) ، اخیراً بر اسقوجیا رساله موقوتیه سیله نشر
ایله دیکی مقاله ده ، قیرمیزی قارک صورت مشاهده
وسبب حصولی حقیقه بعض مطالعات صائبه در میان
ایله مشدر . حکیم موسی الیه شو غریب حادثه طبیعی بی
تعریف استدیکی صیره ده دیورکه :

« بو حواله سیده قیرمیزی قار کورلمکده اولدینی
اولجه بر یرده اوقومش ایدم . فی الحقیقه بومطالعهم
طوغرو ایش . فقط قار ، هوادن اساساً قیرمیزی
اوله رق نزول ایش اولیوب یالکر بر نوع عصاره
نیایه ایله مستور بولنقه در . بن ، قاری قیرمیزی زنکده
کورنجه وهله دوچار حیرت اولده سده بر آز توسیع نظر
ایدیکم حالده آنک یالکر خط سیاحتن جوار بنه محصر
بولدینی فرق ایدم . بونک اوزرنه شو حادثه غریبه بی
دها یاقندن معاینه به لزوم کورده رک قیرمیزی قارک